

## **CH\_VB 10104477 vom 27. August 1985**

Bundesverwaltung, 1985-08-27, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_\\_td\\_class\\_\\_metadataCell\\_\\_10104477\\_\\_td\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb__td_class__metadataCell__10104477__td_)

FR: CH\_VB 10104477 du 27 août 1985

IT: CH\_VB 10104477 del 27 agosto 1985

### **Erwägungen**

#### **E. 1**

970 060 Autres recettes 79828 153447 106712 112534 99730 97468 117572 767291  
587911 Total 1985 324 392 401 383 374 786 406 245 390 460 406318 451 876 2755461 —  
Total 1984 302 900 335 307 389950 387 342 373 406 384386 384 682 — 2557972  
Recettes 1985 en plus 21 493 66076 — 18903 17055 21932 67 194 197489 — en moins —  
15 164 — — — — NB. Les différences minimales qui apparaissent dans ce tableau  
proviennent du fait que les montants exacts ont été arrondis. 30139 995

Notification (Art. 64 de la loi fédérale sur le droit pénal administratif [DPA]) Direction des douanes de Genève vous a condamnée par mandat de répression du 18 juillet 1985, en vertu des articles 74, chiffre 6, et 87 de la loi sur les douanes, des articles 52 et 53 de l'arrêté du Conseil fédéral instituant un impôt sur le chiffre d'affaires ainsi que des articles 6 et 7 DPA, au paiement d'une amende de 465 francs et a mis à votre charge un émolument de décision de 40 francs (somme totale due: 505 fr). Une opposition au mandat de répression peut être déposée auprès de la Direction générale des douanes, 3003 Berne, dans les trente jours à compter de la date de la notification. L'opposition doit être faite par écrit et énoncer des conclusions précises ainsi que les faits qui les motivent; les moyens de preuve doivent être indiqués et, autant que possible, joints au mémoire (art. 68 DPA). Si aucune opposition n'est formée dans le délai imparti, le mandat de répression est assimilé à un jugement passé en force (art. 67 DPA). Dans cette éventualité, vous êtes invitée à verser le montant de 505 francs au compte de chèques postaux 12-271 de la Direction des douanes à Genève dans les quatorze jours qui suivent l'entrée en force du mandat de répression. En cas de non-paiement, le dépôt effectué par un tiers sera alors utilisé pour la couverture de l'amende et le solde lui sera restitué. 27 août 1985 Direction générale des douanes 30139 996

Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants Régime des allocations pour perte de gain Compte de l'assurance-invalidité Comptes de l'exercice 1984 Approuvés par le Conseil fédéral le 14 août 1985 Comptes d'exploitation 1984 Fr. 1983 Fr. Compte d'exploitation AVS A. Produits Cotisations des assurés et employeurs 10 978 148 110 10 514 640 470 Contributions des pouvoirs publics 2835388433 2515780322 Produit des placements 438 555 351 427 251 547 Recettes d'actions récursives

#### **E. 6**

524 036

#### **E. 11**

538 472 Total 14258615930 13469210811 B. Charges Prestations en espèces 13972282399 12380048260 Frais pour mesures individuelles

#### **E. 15**

344 908 14 799 206 Subventions aux institutions 139032236 132771073 Frais de gestion 3  
366 373 2 562 605 Frais d'administration 46916257 48 720 472 Total 14 176 942 173 12  
578 901 616 C. Résultat d'exploitation + 81 673 757 + 890309195 Compte d'exploitation AI  
A. Produits Cotisations des assurés et employeurs 1 316 815 292 1 261 095 502  
Contributions des pouvoirs publics 1435947069 1271375131 Recettes d'actions récursoires  
11 651 553 6 836 148 Total 2764413914 2539306781 B. Charges Intérêts 20446922  
18710765 Prestations en espèces 1 888 042 802 1 663 411 946 Frais pour mesures  
individuelles 480 473 910 416 966 017 Subventions aux institutions 401 030 148 366 731  
700 Frais de gestion 65 501 486 59 247 513 Frais d'administration 16398 872 17682324  
Total 2 871894140 2542750265 C. Résultat d'exploitation -107480226 - 3 443.484 67  
Feuille fédérale. 137e année. Vol. U 997

1984 Fr. 1983 Fr. Compte d'exploitation APG A. Produits Cotisations paritaires et  
personnelles Intérêts Total B. Charges Prestations en espèces ... Frais d'administration ...  
Total C. Résultat d'exploitation 787 173676 58512071 845685747 655007415 1 649 108  
056 656 523 + 189029224 753821339 51 583843 505 405 182 635 078 032 1443021 636  
521 053 + 168884129 Bilan au 31 décembre 1984 1984 Fr. 1983 Fr. A. Fortune Placements  
9019125890 8928020975 Confédération 663130000 626663000 Cantons 1 309 855 000 1  
282 675 000 Communes/Villes 1070356450 1093557600 Centrales des lettres de gage 1  
942 650 000 1 913 850 000 Banques cantonales 1 834 965 000 1 753 545 000 Institutions  
de droit public 271 249 440 273 225 375 Entreprises semi-publiques 773 770 000 912 305  
000 Autres banques 1153150000 1072200000 Disponibilités 1421536251 1422493525  
Dépôts 1 354 000 000 1 328 000 000 Chèques postaux 39223285 71176000 Banque  
nationale suisse 27994713 22170779 Services fédéraux de caisse et de comptabilité 318253  
1146746 Comptes courants 1 370 945 095 1342376737 Caisses de compensation, débiteurs  
1 528 023 748 1 365 801 845 Caisses de compensation, créanciers - 38 279 429 - 31 022  
Prêts aux institutions 96 395 500 102 606 000 Confédération, contributions à l'AVS, AI et  
AF 12 101478 - 3 679 946 Cantons, contributions à l'AVS, AI et AF .... 12904926 - 13280  
Assurance-chômage - 249426672 - 126915290 Autres comptes courants, débiteurs 9404011  
5456223 Autres comptes courants, créanciers - 178 467 - 847 793 998

1984 Fr. 1983 Fr. Comptes de régularisation . Cotisations imputées Charges imputées Total  
1 323 285 978 1 278 779 222 1326352450 1281590874 3 066 472 2811652 13 134 893 214  
12 971 670 459 B. Capital Assurance-vieillesse et survivants Assurance-invalidité Régime  
des allocations pour perte de gain Total 11971607336 11889933579 - 468176742 -  
360696516 1631462620 1 442 433 396 13 134 893 214 12 971 670 459 27 février 1985  
Centrale de compensation 30057 999

Horticulteur/Gärtner/Giardiniera Pépiniériste Baumschulist Vivaista Règlement  
d'apprentissage et d'examen de fin d'apprentissage de pépiniériste du 7 février 1985  
Programme d'enseignement professionnel pour les apprentis pépiniéristes du 7 février 1985  
Entrée en vigueur 1er août 1985 Le texte de ces règlements et programmes d'enseignement  
n'est pas publié dans la Feuille fédérale. Des tirés à part peuvent être obtenus auprès de  
l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. 27 août 1985 Chancellerie  
fédérale 1000 ad 1985-188 A B

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses,  
Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali  
digitali Publications des départements et des offices de la Confédération In Bundesblatt  
Dans Feuille fédérale In Foglio federale Jahr 1985 Année Anno Band 2 Volume Volume

Heft 33 Cahier Numero Geschäftsnummer --- Numéro d'affaire Numero dell'oggetto Datum  
27.08.1985 Date Data Seite 995-1000 Page Pagina Ref. No 10 104 477 Das Dokument  
wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert. Le document a été digitalisé  
par les. Archives Fédérales Suisses. Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale  
svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte  
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.